

# Aus dem Programm des obligatorischen militärischen Vorunterrichtes = Quelques disciplines de l'instruction militaire préparatoire obligatoire = Dal programma per l'istruzione premilitare obbligatoria

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: Article

Zeitschrift: **Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung**

Band (Jahr): **16 (1940-1941)**

Heft 13

PDF erstellt am: **08.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-710175>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



**Turnerische Leistungsprüfung: der 80-m-Schnelllauf.** Die Maximalzeiten für das Bestehen der Prüfung liegen: Für 15jährige bei 19 Sekunden; 16jährige bei 16,4 Sekunden; 17jährige bei 12 Sekunden.

**Examen de gymnastique: la course de vitesse de 80 m.** Les temps maximum pour réussir l'examen sont fixés comme suit: Jeunes gens de 15 ans = 19 secondes; jeunes gens de 16 ans = 16,4 secondes; jeunes gens de 17 ans = 12 secondes.

**Esame di ginnastica: la corsa degli 80 metri.** I tempi massimi per poter superare questo esame sono: 19 secondi per i quindicenni; 16,4 secondi per i sedicenni; 12 secondi per i diciassetenni.

Phot. K. Egli, Zürich



**Turnerische Leistungsprüfung: Hantelheben.** Es sollen heben können: 15jährige 12-kg-Hanteln je 5mal rechts und links; 16jährige 14,5-kg-Hanteln je 4mal rechts und links; 17jährige 14,5-kg-Hanteln je 5mal rechts und links.

**Examen de gymnastique: lever d'haltères.** Les performances suivantes doivent être accomplies: Jeunes gens de 15 ans = lever un haltère de 12 kg. 5 fois à droite et 5 fois à gauche; jeunes gens de 16 ans = lever un haltère de 14,5 kg. 4 fois à droite et 4 fois à gauche; jeunes gens de 17 ans = lever un haltère de 14,5 kg. 5 fois à droite et 5 fois à gauche.

**Esame di ginnastica: sollevamento dei pesi.** I quindicenni devono sollevare un peso di 12 kg. 5 volte colla destra e 5 volte colla sinistra; i sedicenni, 14,5 kg. 4 volte colla destra e 4 volte colla sinistra; i diciassetenni, 14,5 kg. 5 volte colla destra e 5 volte colla sinistra.

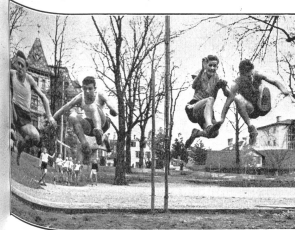
## Aus dem Programm des obligatorischen militärischen Vorunterrichtes

### Quelques disciplines de l'instruction militaire préparatoire obligatoire

**Turnerische Leistungsprüfung: Weitsprung.** 2 Versuche, von denen der bessere zählt. Minimalsprungweiten für 15jährige = 3,60 m; 16jährige = 3,80 m; 17jährige = 4 m.

**Examen de gymnastique: saut en longueur.** Deux essais dont le meilleur compte. Longueurs minimum acceptées: Jeunes gens de 15 ans = 3,60 m.; jeunes gens de 16 ans = 3,80 m.; jeunes gens de 17 ans = 4 m.

**Esame di ginnastica: salto in lungo.** Si fanno due prove, delle quali conta il miglior risultato. Lunghezze minime di salto: 3,60 m. per i quindicenni; 3,80 m. per i sedicenni; 4 m. per i diciassetenni.



**Turnerische Leistungsprüfung: Dauerlauf.** Die 1-km-Strecke ist je nach Alter in 4½-5 Minuten zu durchlaufen.

**Examen de gymnastique: course d'endurance.** Un parcours de 1 km doit être réalisé, selon l'âge, en 4½ et 5 minutes.

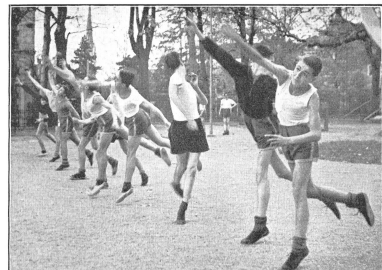
**Esame di ginnastica: la corsa di resistenza.** A seconda dell'età deve coprire il percorso di 1 km. in 4½-5 minuti.



**Die Jungschützenkurse können sowohl in Schützenvereinen wie auch in Gemeindegemeinschaften örtlicher Kadettenkorps bestanden werden.**

**Cours de jeunes tireurs** peuvent avoir lieu aussi bien dans les sociétés de tir que dans les corps locaux de cadets.

**I corsi di giovani tiratori** possono essere tenuti sia colle società di tiro che nel quadro delle esercitazioni del corpo locale dei cadetti.



**Turnerische Leistungsprüfung: Kugelstoßen.** 2 Versuche, aus Stand oder mit Anlauf, je rechts und links, wobei je der bessere zählt. Wurfweiten: 15jährige 4-kg-Kugeln 12,50 m; 16jährige 4,5-kg-Kugeln 14 m; 17jährige 5-kg-Kugeln 13 m.

**Examen de gymnastique: lancer du boulet.** Deux essais, l'un à gauche l'autre à droite, avec ou sans élan, desquels le meilleur compte. Longueurs des jets: Jeunes gens de 15 ans boulet de 4 kg. = 12,50 m.; jeunes gens de 16 ans boulet de 4,5 kg. = 14 m.; jeunes gens de 17 ans boulet de 5 kg. = 13 m.

**Esame di ginnastica: lancio della palla.** 2 prove da fermo o con rincorsa, lancio con la destra e con la sinistra. Conta il risultato migliore. Lunghezze di tiro: quindicenni palla da 4 kg. = 12,50 m.; sedicenni palla da 4,5 kg. = 14 m.; diciassetenni palla da 5 kg. = 13 m.

## Dal programma per l'istruzione premilitare obbligatoria



**Die bei der Rekrutierung als diensttauglich befundenen Jünglinge haben in 19. Altersjahr einen Militärvorkurs von 60 Stunden zu bestehen, der sowohl der körperlichen Ausbildung, wie auch der Weiterbildung im Schießen und in der Handhabung der Waffe dienen soll.**

**Les jeunes gens reconnus aptes au service, lors du recrutement doivent, dans leur 19<sup>e</sup> année, suivre un cours militaire préparatoire de 60 heures, dont le but est de parfaire tant leur éducation physique que leur aptitude au tir et au maniement des armes.**

**I giovani che al reclutamento saranno stati ritenuti abili al servizio dovranno seguire all'età di 19 anni un corso militare preparatorio di 60 ore. Questo corso tende a sviluppare ancora l'educazione fisica dei giovani ed a perfezionare la loro istruzione al tiro e nel maneggio delle armi.**



**Die Vorbereitung auf die turnerischen Leistungsprüfungen der 15-17jährigen kann nach Belieben privat oder in einem frei zu wählenden Verein oder Klub (Pfadfinder usw.) gemacht werden.**

**La préparation aux examens obligatoires de gymnastique des jeunes gens de 15 à 17 ans peut s'effectuer à volonté en privé ou dans n'importe quelle société ou club qualifiés (pupilles, éclaireurs, etc.).**

**La preparazione agli esami di ginnastica che devono sostenere i giovani dai 15 ai 17 anni può essere fatta privatamente o presso una società o club a scelta (esploratori, ecc.).**

**Rechts:** Im 17. und 18. Altersjahr soll Jeder Schweizerjüngling einen obligatorischen Jungschützenkurs von mindestens 24 Stunden absolvieren.

**A droite:** Un cours de jeunes tireurs d'une durée minimum de 24 heures au total est obligatoire pour tous les jeunes gens de 17 et 18 ans.

**A destra:** All'età di 17 e 18 anni ogni giovane svizzero deve seguire un corso di giovani tiratori di almeno 24 ore.

Phot. S. Preisler, Zürich

